



SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON  
SLOVENSKÁ KATOLÍCKA MISIA V LONDÝNE

ROČNÍK VII. - č.28/2023



# LITURGIA SVÄTEJ OMŠE A OZNAMY NA NEDEĽU

14. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ „A“  
09. 07. – 27. 08. 2023



## SAFEGUARDING

Safeguarding Representative has special responsibility for promoting good and safe practices in all activities involving children, young people and adults in risk.

**Your Safeguarding Representative is:**

SILVIA MARGOVA

[slovak-czechsg@safeguardrcdow.org.uk](mailto:slovak-czechsg@safeguardrcdow.org.uk)

Find out more:

[www.catholicsafeguarding.org.uk](http://www.catholicsafeguarding.org.uk)

[www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding](http://www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding)



**Z bezpečnostných dôvodov  
MUSIA BYŤ VŠETKY DETI  
sprevádzané na toaletu  
rodičom alebo dospelou  
osobou.**

Úctivo si Vás dovoľujeme požiadať, keby ste pri vstupe do kostola vyplí zvonenie na svojich mobilných zariadeniach a zachovali tento status počas zdržovania sa v chráme.



## !!! FOTOGRAFOVANIE V KOSTOLE !!!

**Fotografovanie v kostole nie je dovolené bez súhlasu kňaza alebo člena FR.**

Sme povinní zachovávať nariadenia diecézy Westminster a predpisy GDPR o ochrane najmä maloletých detí a zraniteľných osôb.

Prosíme vás, aby ste svojim neuváženým a nedomyšleným spôsobom nevystavovali tieto osoby ťažkostiam, rovnako ako SCM prípadným sankciám, či trestným oznámeniam.

ĎAKUJEME ZA POROZUMENIE.

**ZÁKAZ  
FOTOGRAFOVAŤ**



## UPOZORNENIE

Nenechávajte svoje mobily, peňaženky, kabelky, ruksaky, manželov, manželky, priateľov a priateľky bez dozoru – iní si môžu myslieť, že je to odpoveď na ich modlitby ...



Aj pred svätou omšou, aj po svätej omši,

**Zachovajte, prosíme.**



**posvätné ticho v kostole!**

ĎAKUJEME ZA POCHOPENIE



## 14. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ

### 09. – 16. 07. 2023

deň týždňa	čas	Liturgický kalendár, stupeň slávenia a liturg. farba spovedanie, sväté omše a iný program i podujatia
	<b>14.NEDEĽA v CEZROČNOM OBDOBÍ "A"</b>	
nedeľa 09.07.	13.30 – 13.50	spovedanie + ruženec
	14.00 – 15.00	sv. omša – <i>slovensko-česky</i>
	15.00 – 16.30	priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení
	15.30 – 17.00	biblické stretnutie
pondelok 10.07.	<b>pondelok 14.týždňa v Cezročnom období</b>	
utorok 11.07.	<b>Sv. Benedikta, opáta, patróna Európy – sviatok</b>	
streda 12.07.	<b>streda 14.týždňa v Cezročnom období</b>	
štvrtok 13.07.	<b>štvrtok 14.týždňa v Cezročnom období</b>	
piatok 14.07.	<b>piatok 14.týždňa v Cezročnom období</b>	
sobota 15.07.	<b>Sv. Bonaventúru, biskupa a učiteľa Cirkvi – spomienka</b>	
	<b>15.NEDEĽA v CEZROČNOM OBDOBÍ "A"</b>	
nedeľa 16.07.	13.30 – 13.50	spovedanie + ruženec
	14.00 – 15.00	sv. omša – <i>slovensko-česky</i>
	15.00 – 16.30	priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení
	15.30 – 17.00	biblické stretnutie

# LITURGIA SLOVA

## ČÍTANIA

### PRVÉ ČÍTANIE

*Lektor ide k ambone a číta prvé čítanie. Ostatní sedia a počúvajú.*



### **Kniha proroka Zachariáša – Zach 9, 9-10**

*Hľa, tvoj kráľ prichádza k tebe, je pokorný*

---

*Lektor :* Čítanie z Knihy proroka Zachariáša

Toto hovorí Pán: „Zajasaj, dcéra sionská, plesaj, dcéra jeruzalemská! Hľa, tvoj kráľ prichádza k tebe; je spravodlivý a prináša spásu, je chudobný a sedí na oslovi, na osliatku, mláďati oslice.

Vyničím z Efraima vozy a kone z Jeruzalema; polámu sa bojové luky a bude sa ohlasovať pokoj národom. Bude panovať od mora až k moru a od rieky až na kraj zeme.“

*Lektor zakončí čítanie slovami :*

*Lektor :* Počuli sme Božie slovo.  
*Lud odpovie:* **Bohu vďaka.**

RESPONZÓRIOVÝ ŽALM

*Žalmista recituje (alebo kantor spieva) z ambony (alebo z chorusu) responzóriový žalm a ľud odpovedá refrénom.*

## **Žalmy – Ž 145, 1-2. 8-9. 10-11. 13c-14**

*Žalmista zaspieva refrén:*

**Budem ťa velebiť, Pane, pokorný Kráľ slávy.**

*Ľud zopakuje a zaspieva refrén:*

**Budem ťa velebiť, Pane, pokorný Kráľ slávy.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

Oslavovať ťa chcem, Bože, môj kráľ, \*  
a tvoje meno velebiť navždy a naveky.  
Budem ťa velebiť každý deň \*  
a tvoje meno chváliť navždy a naveky.

*Ľud zaspieva refrén:*

**Budem ťa velebiť, Pane, pokorný Kráľ slávy.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

Milostivý a milosrdný je Pán, \*  
zhovievavý a veľmi láskavý.  
Dobrý je Pán ku každému \*  
a milostivý ku všetkým svojim stvoreniam.

*Ľud zaspieva refrén:*

**Budem ťa velebiť, Pane, pokorný Kráľ slávy.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

Nech ťa oslavujú, Pane, všetky tvoje diela \*  
a tvoji svätí nech ťa velebia.  
Nech rozprávajú o sláve tvojho kráľovstva \*  
a o tvojej moci nech hovoria;

*Ľud zaspieva refrén:*

**Budem ťa velebiť, Pane, pokorný Kráľ slávy.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

Pán je vo všetkých svojich slovách pravdivý \*  
a svätý vo všetkých svojich skutkoch.  
Pán podopiera všetkých, čo klesajú, \*  
a dvíha všetkých skľúčených. **R.**

*Ľud zaspieva refrén:*

**Budem ťa velebiť, Pane, pokorný Kráľ slávy.**

DRUHÉ ČÍTANIE

*Lektor ide k ambone a číta druhé čítanie. Ostatní stále sedia a počúvajú.*

## List svätého apoštola Pavla Rimanom – Rim 8, 9. 11-13

*Ak Duchom umŕtvujete skutky tela, budete žiť*

---

**Lektor :** Čítanie z Listu svätého apoštola Pavla Rimanom

Bratia, vy nežijete telesne, ale duchovne, pravda, ak vo vás prebýva Boží Duch. Lebo kto nemá Kristovho Ducha, ten nie je jeho.

A keď vo vás prebýva Duch toho, ktorý vzkriesil Ježiša z mŕtvych, potom ten, čo vzkriesil z mŕtvych Krista, oživí aj vaše smrteľné telá skrze svojho Ducha, ktorý prebýva vo vás.

A tak, bratia, sme dlžníkmi, ale nie telu, aby sme museli žiť podľa tela. Lebo ak budete žiť podľa tela, zomriete. Ale ak Duchom umŕtvujete skutky tela, budete žiť.

*Lektor zakončí čítanie slovami :*

**Lektor :** Počuli sme Božie slovo.

**Lud odpovie:** **Bohu vďaka.**

### VERŠ PRED EVANJELIOM

*Po druhom čítaní lektor povie (kantor zaspieva) 3x aleluja. Všetci zopakujú túto aklamáciu (recitovane alebo spevom). Lektor (alebo kantor) prednesie verš pred evanjeliom. Opätovne sa recituje (spieva) 3x aleluja.*



*Kantor predspieva zvolanie k veršu pred evanjeliom:*

Aleluja, aleluja, aleluja.

*Lud opakuje text a melódiu (spieva) zvolania:*

**Aleluja, aleluja, aleluja.**

*Žalmista zaspieva verš pred evanjeliom:*

Zvelebujem Ťa, Otče, Pán neba i zeme,  
že si zjavil maličkým tajomstvá Božieho kráľovstva.

*Lud opakuje text a melódiu (spieva) zvolania:*

**Aleluja, aleluja, aleluja.**

### EVANJELIUM

## Evanjelium podľa Matúša – Mt 11, 25–30

*Skryl si tieto veci pred múdrymi a zjavil si ich maličkým*

---

*Kňaz (diakon) príde k ambone.*

*Evanjelium začína slovami:*

*Kňaz (diakon):* Pán s vami.

*Lud:* **I s duchom твоjím.**

*Kňaz (diakon):* Čítanie zo svätého evanjelia podľa Matúša

*Lud:* **Sláva tebe, Pane.**

*(ak je to dané, tak incenzuje Lekcionár).*

*Kňaz (diakon):*

V tom čase Ježiš povedal: „Zvelebujem ťa, Otče, Pán neba i zeme, že si tieto veci skryl pred múdrymi a rozumnými a zjavil si ich maličkým. Áno, Otče, tebe sa tak páčilo.

Môj Otec mi odovzdal všetko. A nik nepozná Syna, iba Otec, ani Otca nepozná nik, iba Syn a ten, komu to Syn bude chcieť zjaviť.

Podťte ku mne všetci, ktorí sa namáhate a ste preťažení, a ja vás posilním. Vezmite na seba moje jarmo a učte sa odo mňa, lebo som tichý a pokorný srdcom; a nájdete odpočinok pre svoju dušu.

Moje jarmo je príjemné a moje bremeno ľahké.“

*Kňaz zakončí čítanie Evanjelia slovami:*

*Kňaz:* Počuli sme slovo Pánovo.

*Lud odpovie:* **Chvála tebe, Kriste.**



*Po homílii (ak je to liturgicky dané) nasleduje Vyznanie viery Nicejsko-carhradské alebo Apoštolské.*

**CREDO**



*(vyznanie viery)*

## NICEJSKO-CARIHRADSKÉ

*Kňaz* : Verím v jedného Boha,

*Ľud* : Otca všemohúceho,

Stvoriteľa neba i zeme,  
sveta viditeľného i neviditeľného.

Verím v jedného Pána Ježiša Krista,  
jednorodného Syna Božieho,  
zrodeného z Otca pred všetkými vekmi;  
Boha z Boha, Svetlo zo Svetla,  
pravého Boha z Boha pravého,  
splodeného, nie stvoreného,  
jednej podstaty s Otcom.  
Skrze neho bolo všetko stvorené.  
On pre nás ľudí a pre našu spásu  
zostúpil z nebies.

*Pri nasledujúcej aklamácii sa predkloníme na znak úcty*

**A mocou Ducha Svätého vzal si telo z Márie Panny  
a stal sa človekom.**

*Znova sa vzpriamime.*

**Za nás bol aj ukrižovaný za vlády Poncia Piláta,  
bol umučený a pochovaný,  
ale tretieho dňa vstal z mŕtvych  
podľa Svätého písma.**

**A vystúpil do neba, sedí po pravici Otca.**

**A zasa príde v sláve súdiť živých i mŕtvych  
a jeho kráľovstvu nebude konca.**

**Verím v Ducha Svätého, Pána a Oživovateľa,  
ktorý vychádza z Otca i Syna.**

**Jemu sa zároveň vzdáva tá istá poklona a sláva  
ako Otcovi a Synovi.**

**On hovoril ústami prorokov.**

**Verím v jednu, svätú, katolícku a apoštolskú Cirkev.**

**Vyznávam jeden krst na odpustenie hriechov  
a očakávam vzkriesenie mŕtvych  
a život budúceho veku. Amen.**

*Nasledujú spoločné modlitby veriacich.*

*Po ich skončení si môžeme sadnúť.*

Modlitba po svätej omši  
(v cezročnom, adventnom a vianočnom a pôstnom období):

*C - CELEBRANT*





## ANJEL PÁNA

- C:** Anjel Pána zvestoval Panne Márii.  
**Eud:** **A ona počala z Ducha Svätého.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,  
Pán s Tebou,  
požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,  
**Eud:** **svätá Mária, Matka Božia,  
pros za nás hriešnych,  
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**
- C:** Hľa, služobnica Pána.  
**Eud:** **Nech sa mi stane podľa tvojho slova.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,  
Pán s Tebou,  
požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,  
**Eud:** **svätá Mária, Matka Božia,  
pros za nás hriešnych,  
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**
- C:** A Slovo sa Telom stalo.  
**Eud:** **A prebývalo medzi nami.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,  
Pán s Tebou,  
požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,  
**Eud:** **svätá Mária, Matka Božia,  
pros za nás hriešnych,  
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**
- C:** Oroduj za nás, svätá Božia Rodička.  
**Eud:** **Aby sme sa stali hodní  
Kristových prisľúbení.**
- C:** **Modlime sa:**  
Bože, z anjelovho zvestovania vieme,  
že tvoj Syn Ježiš Kristus sa stal človekom;  
prosíme ťa,  
vlej nám do duše svoju milosť,  
aby nás jeho umučenie a kríž  
priviedli k slávnemu vzkrieseniu.  
Skrze Krista, nášho Pána.  
**Eud:** **Amen.**

## MODLITBA NA ÚMYSEL SV.OTCA

- C:** *Modlime sa na úmysel svätého Otca:*  
Otcé náš, ktorý si na nebesiach,  
posväť sa meno tvoje,  
príď kráľovstvo tvoje,  
buď vôľa tvoja ako v nebi tak i na zemi.  
**Eud:** **chlieb náš každodenný daj nám dnes  
a odpusť nám naše viny,  
ako i my odpúšťame svojim vinníkom,  
a neuved' nás do pokušenia,  
ale zbav nás zlého.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,  
Pán s Tebou,  
požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,  
**Eud:** **svätá Mária, Matka Božia,  
pros za nás hriešnych,  
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**
- C:** Sláva Otcu i Synu i Duchu Svätému,  
**Lud:** **Ako bolo na počiatku,  
tak nech je i teraz, i vždycky,  
i na veky vekov. Amen.**
- C:** Modlime sa:  
Pane Ježišu Kriste,  
vypočuj svätého Otca,  
pápeža Františka, svojho námestníka,  
aby dosiahol všetko,  
o čo prosí v tvojom mene  
nebeského Otca.  
Lebo ty žiješ a kraľuješ na veky vekov.  
**Lud:** **Amen.**

## MODLITBA ZA ZOMRELÝCH

- C:** Odpočinutie večné,  
daj zomrelým, ó, Pane,  
**Eud:** **a svetlo večné nech im svieti.**
- C:** Nech odpočívajú v pokoji.  
**Eud:** **Amen.**

## MODLITBA K BOŽEJ MATKE


- C:** Mária, uzdravenie chorých, - **Eud:** **oroduj za nás.**  
**C:** Mária, útočisko hriešnikov, - **Eud:** **oroduj za nás.**  
**C:** Mária, útecha zarmútených, - **Eud:** **oroduj za nás.**  
**C:** Mária, pomocnica kresťanov, - **Eud:** **oroduj za nás.**  
**C:** Mária, brána do neba, - **Eud:** **oroduj za nás.**

## PREJAV ÚCTY K NASVÄTEJŠEJ SVIATOSTI OLTÁRNEJ

- C:** Nech je pochválená a zvelebená najsvätejšia sviatosť Oltára.  
**Eud:** **Od tohoto času až naveky.**

# KATECHIZMUS KATOLÍCKEJ CIRKVI

... pokračovanie ...

- 
- PRVÁ ČASŤ: VYZNANIE VIERY**
  - DRUHÁ ČASŤ: SLÁVENIE KREŠŤANSKÉHO TAJOMSTVA**
  - PRVÝ ODDIEL: SVIATOSTNÁ EKONÓMIA**
  - DRUHÝ ODDIEL: SEDEM SVIATOSTÍ CIRKVI**
  - PRVÁ KAPITOLA: SVIATOSTI UVÁDZANIA DO KREŠŤANSKÉHO ŽIVOTA**
  - 1. ČLÁNOK: SVIATOSŤ KRSTU**
  - 2. ČLÁNOK: SVIATOSŤ BIRMOVANIA**
  - 3. ČLÁNOK: SVIATOSŤ EUCHARISTIE**

- I. EUCHARISTIA – PRAMEŇ A VRCHOL ŽIVOTA CIRKVI
- II. AKO SA VOLÁ TÁTO SVIATOSŤ?
- III. EUCHARISTIA V EKONÓMII SPÁSY
- IV. LITURGICKÉ SLÁVENIE EUCHARISTIE
- V. SVIATOSTNÁ OBETA: VZDÁVANIE VĎAKY, PAMIATKA, PRÍTOMNOSŤ
- VI. VEKONOČNÁ HOSTINA
- VII. EUCHARISTIA – „ZÁVDAVOK BUDÚCEJ SLÁVY“

**1402** V jednej starodávnej modlitbe Cirkev s jasotom pozdravuje eucharistické tajomstvo: (1323) „O sacrum convivium in quo Christus sumitur: recolitur memoria passionis eius, mens impletur gratia et futurae gloriae nobis pignus datur – Ó svätá hostina, pri ktorej prijímame Krista: slávi sa pamiatka jeho umučenia, duša sa naplňa milosťou a dostávame závdavok budúcej slávy.“ Keďže Eucharistia je pamiatkou Pánovej Veľkej noci a našou účasťou na oltárnej obete sme naplnení všetkým nebeským požehnaním a milosťou, Eucharistia je aj anticipovaním nebeskej slávy. (1130)

**1403** Sám Pán pri Poslednej večeri upriamil pohľad svojich učeníkov na zavŕšenie Veľkej noci v Božom kráľovstve: „Hovorím vám: Odtiaľ už nebudem piť z tohto plodu viniča až do dňa, keď ho budem piť s vami nový v kráľovstve svojho Otca“ (Mt 26,29) . Vždy, keď Cirkev slávi Eucharistiu, pripomína si tento príslub a jej pohľad sa obracia na toho, „ktorý príde“ (Zjv1,4) . Vo svojej modlitbe vyprosuje jeho príchod: (671) „Marana tha“ (1Kor 16,22) , „Príď, Pane Ježišu!“ (Zjv 22,20) , „Nech príde [tvoja] milosť a nech sa pomíne tento svet.“

**1404** Cirkev vie, že Pán už teraz prichádza vo svojej Eucharistii a že je v nej prítomný medzi nami. Táto prítomnosť je však zahalená. Preto keď slávime Eucharistiu, „očakávame splnenie blaženej nádeje a príchod nášho Spasiteľa Ježiša Krista“ (1041) a modlíme sa: „Pevne dúfame, že aj my sa tam [v tvojom Kráľovstve]... budeme naveky radosť z tvojej slávy. Tam zotrieš každú slzu z našich očí a uvidíme teba, svojho Boha, z tváre do tváre; (1028) budeme ti podobní po všetky veky a budeme ťa bez prestania chváliť.“

**1405** Nemáme istejší závdavok ani zjavnejší znak tejto veľkej nádeje, (1042) čiže nádeje na „nové nebo a novú zem, na ktorých prebýva spravodlivosť“ (2Pt 3,13) , ako Eucharistiu. Lebo vždy, keď sa slávi toto tajomstvo, „uskutočňuje sa dielo nášho vykúpenia“ (1000) a my lámeme „jeden chlieb, ktorý je liekom nesmrteľnosti a protijedom, aby sme nezomreli, ale navždy žili v Ježišovi Kristovi“.

## ZHRNUTIE

**1406** Ježiš hovorí: „Ja som živý chlieb, ktorý zostúpil z neba. Kto bude jesť z tohto chleba, bude žiť naveky... Kto je moje telo a pije moju krv, má večný život...., ostáva vo mne a ja v ňom“ (Jn 6,51.54.56)

**1407** Eucharistia je srdcom a vrcholom života Cirkvi, lebo v nej Kristus pridružuje svoju Cirkev a všetkých jej členov k svojej obete chvály a vzdávania vďaky, ktorú raz navždy priniesol na kríži svojmu Otcovi. Prostredníctvom tejto obety vylieva milosti spásy na svoje telo, ktorým je Cirkev.

**1408** Eucharistické slávenie vždy obsahuje: hlásanie Božieho slova; vzdávanie vďaky Bohu Otcovi za všetky jeho dobrodenia, predovšetkým za dar jeho Syna; konsekráciu chleba a vína a účasť na liturgickej hostine prijímaním Pánovho tela a krvi. Tieto prvky tvoria jediný úkon kultu.

**1409** Eucharistia je pamiatka Kristovej Veľkej noci, čiže diela spásy uskutočneného Kristovým životom, smrťou a zmŕtvychstaním, diela, ktoré sa sprítomňuje liturgickým slávením (actio liturgica).

**1410** Sám Kristus, večný Veľkňaz Novej zmluvy, prostredníctvom služby kňazov prináša eucharistickú obeť. A ten istý Kristus skutočne prítomný pod spôsobmi chleba a vína je aj obeťou eucharistickej obety.

**1411** Len platne vysvätení kňazi môžu predsedieť sláveniu Eucharistie a konsekrovať chlieb a víno, aby sa stali Pánovým telom a jeho krvou.

**1412** Podstatnými znakmi sviatosti Eucharistie sú pšeničný chlieb a víno z viniča; na ne sa zvoláva požehnanie Ducha Svätého a kňaz nad nimi vyslovuje slová konsekrácie, ktoré Ježiš povedal pri Poslednej večeri: „Toto je moje telo, ktoré sa obetuje za vás... Toto je kalich mojej krvi.“

**1413** Konsekráciou sa uskutočňuje prepodstatnenie (transsubstantiatio) chleba a vína na Kristovo telo a jeho krv. Pod konsekrovanými spôsobmi chleba a vína je opravdivo, skutočne a podstatne prítomný sám živý a oslávený Kristus, jeho telo a jeho krv spolu s jeho dušou a s jeho božstvom.

**1414** Eucharistia ako obeta sa prináša aj na zadosťučinenie za hriechy živých i mŕtvych a na dosiahnutie duchovných alebo časných dobier od Boha.

**1415** Kto chce prijať Ježiša Krista v eucharistickom prijímaní, musí byť v stave milosti. Ak si je niekto vedomý, že spáchal smrteľný hriech, nesmie prijať Eucharistiu, ak prv nedostal rozhrášenie vo sviatosti pokánia.

**1416** Sväté prijímanie Kristovho tela a jeho krvi prehlbuje zjednotenie prijímajúceho s Pánom, odpúšťa mu všedné hriechy a chráni ho pred ťažkými hriechmi. Keďže sa medzi prijímajúcim a Kristom upevňujú putá lásky, prijímanie tejto sviatosti upevňuje jednotu Cirkvi, Kristovho tajomného tela.

**1417** Cirkev vrelo odporúča veriacim, aby pristúpili k svätému prijímaniu, keď sa zúčastnia na slávení Eucharistie; ukladá im povinnosť urobiť tak aspoň raz do roka.

**1418** Keďže v Oltárnej sviatosti je prítomný sám Kristus, treba ho uctievať kultom adorácie. Návšteva Najsvätejšej sviatosti je „dôkazom vďačnosti, znakom lásky a povinnosťou náležitej adorácie voči Kristovi Pánovi“.

**1419** Kristus, ktorý odišiel z tohto sveta k Otcovi, dáva nám v Eucharistii závdavok slávy u neho; účasť na svätej obete nás pripodobňuje jeho srdcu, udržia našu silu, kým putujeme týmto životom, vzbudzuje v nás túžbu po večnom živote a už teraz nás spája s nebeskou Cirkvou, s preblahosladenou Pannou Máriou a so všetkými svätými.

## BIBLICKÉ STRETNUTIA

**Pod', pridaj sa k nám**



- poznávať Božie slovo cez nedeľné evanjelium
- učiť sa rásť v láske k Bohu a k ľuďom
- a zažiť príchuť spoločenstva

Tešíme sa na Teba!

V rámci Biblických stretnutí budeme rozoberať modlitbu sv. ruženca. Na začiatok si povieme niečo o tom, ako táto modlitba vznikla a ako sa vyvíjala. Každú nedeľu si rozoberieme jedno tajomstvo a teda, celý tento program bude trvať 20 týždňov. Začíname o 15.30 na chóruše nášho kostola.



Všetci ste srdečne vítaní

*Každú nedeľu o 15:30 na chóruše alebo v parku (ak je pekné počasie).*



Otvorené biblické stretko na London Bridge

***PRAJEME VÁM PRÍJEMNÉ  
A ZDRAVIU TELA I DUŠI PROSPEŠNÉ PREŽITIE  
LETNÝCH DOVOLENKOVÝCH DNÍ***



# PARLAMENTNÉ VOĽBY DO NR SR

## prihlasovanie sa poštou zo zahraničia do 9. augusta 2023

Milé Krajanky, milí Krajania,

predseda Národnej rady Slovenskej republiky vyhlásil parlamentné voľby na 30. septembra 2023. Každý občan SR, ktorý v tento deň dovŕši 18 rokov, bude môcť voliť. Ak bude volič v deň volieb (30. septembra) mimo územia Slovenskej republiky, môže využiť možnosť voľby poštou, ku ktorej sa dá prihlásiť len do 9. augusta 2023.

Slovenská mimovládna organizácia **Srdcom doma** pripravila mobilizačnú kampaň, s ktorou nám môžete pomôcť aj vy.

1. **Výzva občanom SR žijúcich v zahraničí na účasť na voľbách 2023** – k dnešku evidujeme 37 signatárov (krajanské spolky, organizácie na Slovensku) tejto výzvy. Aj vy sa môžete pridať, stačí kontaktovať Samuela Zuba – [samuel.zubo@srdcomdoma.sk](mailto:samuel.zubo@srdcomdoma.sk)
2. **Spustili sme mobilizačnú kampaň Srdcom doma**, s ktorou nám môžete pomôcť aj vy. Tu je [zoznam činností](#), s čím nám môžete pomôcť.
3. **Aj prezidentka SR podporuje kampaň Srdcom doma**

Teraz to najdôležitejšie. **Prihlásiť sa k voľbe poštou môžete cez tento odkaz: [CHCEM VOLIŤ POŠTOU](#)**. Budete potrebovať rodné číslo, občiansky preukaz alebo pas a potom už len adresu, na ktorú sa vám pošlú hlasovacie obálky. Registráciu máte do 5 minút hotovú.

**Volieť znamená pomáhať Slovensku.**

S pozdravom,

Andrej Probst, predseda Pražskej kaviarne, správca [www.krajan.sk](http://www.krajan.sk)



Pražská kaviareň z. s.  
Rižská 11  
Praha 15  
102 00 Česká republika

## REGISTRÁCIA ČLENA SCM

Od 1. adventnej nedele roku 2014 je spustená registrácia členov misie. Prečo je vhodné, správne a potrebné sa registrovať, sa môžete dočítať na webstránke SCM alebo v letáku umiestnenom na stolíku vzadu v kostole. Registrovať sa môžete online cez webstránku SCM. O radu pri vyplňovaní sa môžete obrátiť na členov Farskej rady (Daniela Brachová, Lenka Kunderátová).

## PODPORA SCM V ROKU 2023

Existencia a všetky aktivity Slovenskej katolíckej misie je možné uskutočniť iba vďaka dobrovoľníckej práci členov komunity a finančným príspevkom veriacich. Misiu môžete podporiť pravidelne prostredníctvom **trvalých príkazov alebo tiež jednorazovými darmi**. Navyše, Váš príspevok bude mať aj **charitatívny rozmer**, keďže naša misia pravidelne vyčleňuje zo svojich príjmov sumu na podporu sociálnych projektov na Slovensku.

Vo Veľkej Británii je odľuka Cirkvi od štátu, a preto existencia a činnosť SCM je hrazená výhradne z milodarov veriacich, donorov a sponzorov. Slovenská katolícka misia v Londýne existuje, poskytuje a vykonáva všetky svoje pastorálne, duchovné a sviatostné služby ako aj kultúrne a sociálne podujatia a pomoc na základe dobrovoľných finančných príspevkov svojich veriacich a členov SCM.

SCM nie je dotovaná slovenskou Cirkvou (KBS) či anglickou Cirkvou (arcidiecéza Westminster) a ani Vatikánom.

Rovnako pre jej plnohodnotné naplnenie poslania je potreba dobrovoľníkov, bez ktorých misijná činnosť je výrazne obmedzená.

Farská rada sa poteší návrhom takýchto projektov, ktoré si zaslúžia podporu. Ďakujeme za Vašu podporu pre pastoračnú starostlivosť a službu Slovenskej katolíckej misie v Londýne.

Číslo účtu Slovenskej katolíckej misie v Londýne (ktorá je pod správou diecézy Westminster) pre jednorazové alebo trvalé platobné príkazy :

HSBC Plc Bank  
Account holder: **Diocese of Westminster**  
Sort code: **40-05-20**  
Account number: **91755226**

alebo IBAN: **GB18HBUK40052091755226**

SWIFT code: **HBUKGB4107J**

Do správy pre prijímateľa uveďte: **Support of SCM**



**SCM je súčasťou Charity of WESTMINSTER No.233699.**

ĎAKUJEME KAŽDÉMU,  
kto neprehliada túto potrebu a výzvu k podpore svojej komunity  
pre zachovanie viery, jazyka, kultúry, tradícií a národnej identity i hrdosti.

**BUĎ VEĽKORYSÝ A ŠTEDRÝ K NEJ I HRDÝ NA SEBA SAMÉHO.**



## SUVENÍRY SCM

Milí priatelia, krajanovia!

Suveníry s erbom Slovenskej katolíckej misie v Londýne (SCM) si môžete pozrieť v zadnej časti kostola vo vitríne. Ich zakúpením môžete získať milú pamiatku, resp. jedinečný suvenír pre svojich blízkych, a zároveň podporiť pastoračnú službu a činnosť SCM.

K dispozícii sú aj pohľadnice. Akýkoľvek suvenír si môžete vyžiadať u kostolníkov alebo dobrovoľníkov rozdávajúcich nedeľné oznamy pri dverách kostola.

Veríme, že každý suvenír bude príjemnou, radostnou a trvalou pamiatkou a spomienkou na návštevu, prítomnosť a podporu SCM v Londýne.

## MILODARY

Milodary poskytnuté SCM v sobotu 02/07/2023

Zbierka : £ **88.00**

GA obálky : £ **135.00**

Mesačné výdavky SCM sú v priemere £4,500/mesiac.

Svätá omša o 14.00 hod. každú prvú nedeľu v mesiaci je obetovaná za všetkých pravidelných a stálych dobrodincov a podporovateľov SCM.



**Slovenská katolícka misia v Londýne sa týmto chce**

## **POĎAKOVAŤ**

**všetkým registrovaným členom a zároveň podporovateľom SCM prostredníctvom trvalého príkazu a Gift Aid schémy za ich pravidelné príspevky.**

**Bez ich ušľachtilého a zodpovedného prístupu**

**k podpore SCM v Londýne by sme sa tu dnes už nestretávali .....**

**Nech ich dobrotivý Pán odmení za ich veľkorysosť a ušľachtilosť srdca.**

## KONTAKTNÉ ÚDAJE

**ADRESA: Slovak Catholic Mission in London, 14 Melior Street, London SE1 3QP**

**DUCHOVNÝ SPRÁVCA SCM:**

**Rev. Tibor Borovský**

**Mobil: (+44) 07597 637 411**

**Email: [info@scmlondon.org](mailto:info@scmlondon.org)**

**SEKRETÁR PRE ADMINISTRATÍVU:**

**Daniela Brachová**

**Mobil: (+44)**

**Email: [secretary@scmlondon.org](mailto:secretary@scmlondon.org)**

**STRÁNKOVÉ HODINY:**

**Prv, ako nás budete kontaktovať, prečítajte si základné informácie na [webstránke SCM](#).**

**Počas mesiacov júl, august až do polovice septembra kancelária SCM nebude v prevádzke a nebudú sa vybavovať žiadne administratívne záležitosti.**

## Church Hall je otvorená do 16.30 hod.

Žiadame všetkých hostí a užívateľov Church Hall, aby rešpektovali všetky pokyny a nariadenia súvisiace s opatreniami proti šíreniu koronavírusu COVID-19.

Pokyny súvisiace s prítomnosťou v Church Hall a jej užívaním:

- Za dodržiavanie nasledovných pokynov a poriadok v Church Hall je plne zodpovedná osoba (dobrovoľník) poverená duchovným správcom SCM
- Všetci hostia a užívatelia Church Hall sú povinní dodržiavať a rešpektovať tieto pokyny a usmernenia poverenej osoby (dobrovoľníka)
- hostia a užívatelia majú k dispozícii dezinfekčný prostriedok na dezinfikovanie rúk pri vchode do Church Hall, na toaletách a stole pri potravinách
- **KUCHYNKA JE PRÍSTUPNÁ IBA PRE POVERENÚ OSOBU.**  
Nechajte sa poverenou osobou obslúžiť, ak niečo potrebujete z kuchynky
- **ZATVÁRAŤ ZA SEBOU DVERE DO CHURCH HALL**  
(aby tí, ktorí sa chcú modliť v kostole, boli čo najmenej rušení)
- **POŽÍVANIE ALKOHOĽU V CHURCH HALL NIE JE DOVOLENÉ !!!**
- zanechať po sebe čistý stôl – odpadky dať do koša
- *Za kávu a čaj vítame príspevok 50 pence/pohár, aby sme mohli uhradiť náklady spojené s nákupom tovaru a skvalitňovať ponuku a sortiment poskytovaných nápojov so všetkými doplnkami*



## ZABLAHOŽELAJ K MENINÁM

Nezabudni zavolať alebo napísať a zablahoželať svojim rodičom, deťom, manželovi, manželke, priateľom, priateľkám, známym, chorým, kňazom, susedom, kolegom, ktorí v tomto týždni oslavujú svoje meniny

- 09.07. – Lujza
- 10.07. – Amália
- 11.07. – Milota
- 12.07. – Nina
- 13.07. – Margita
- 14.07. – Kamil
- 15.07. – Henrich
- 16.07. – Drahomír



Created and printed by SCM London  
Náklad / Number of prints : 30

[www.scmlondon.org](http://www.scmlondon.org)



Slovak Catholic Mission in London  
© London 2023